



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 29.4.2008  
KOM(2008) 223 lopullinen

2008/0089 (CNS)

Ehdotus:

### NEUVOSTON ASETUS

**Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehdyn päätöksen 2000/597/EY,  
Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000  
muuttamisesta**

(komission esittämä)

## **PERUSTELUT**

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on tehdä varainhoitoa koskeviin sääntöihin Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä 7 päivänä kesäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/436/EY, Euratom<sup>1</sup>, jäljempänä 'omista varoista vuonna 2007 tehty päätös', edellyttämät tarkistukset. Ehdotuksessa on lisäksi otettu huomioon se, miten yhteisön lainsäädäntö on kehittynyt sen jälkeen, kun sääntöjä viimeksi muutettiin neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 2028/2004<sup>2</sup>.

Seuraavassa on yhteenveto komission esittämistä muutoksista.

### **1. PÄÄTÖKSEN 2007/436/EY, EURATOM SEURAUKSENA MUUTETTAVAT SÄÄNNÖKSET**

#### **a. Maatalousmaksujen ja tullimaksujen välisen erottelun poistaminen**

Uruguayn kierroksen aikana tehtyjen sopimusten täytäntöönpano EU:n lainsäädännössä on johtanut siihen, että maatalous- ja tullimaksut eivät enää olennaisesti poikkea toisistaan. Tämän vuoksi näitä maksuja ei enää eroteta toisistaan omista varoista vuonna 2007 tehdyssä päätöksessä, eikä niitä näin pitäisi myöskään enää erottaa toisistaan asetuksessa (EY, Euratom) N:o 1150/2000.

#### **b. Alankomaiden ja Ruotsin vuotuisiin BKTL-osuuksiin kaudella 2007–2013 tehtävien bruttovähennysten sisällyttäminen säännöksiin**

Omista varoista vuonna 2007 tehdyn päätöksen mukaan Alankomaiden ja Ruotsin vuotuisiin BKTL-osuuksiin tehdään kaudella 2007–2013 bruttovähennys. Kyseisessä päätöksessä määritetään tämän vähennyksen määrä (jota on mukautettava käypiin hintoihin) ja säädetään, että vähennys myönnetään vasta sen jälkeen, kun Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen määrä on laskettu. Kaikki jäsenvaltiot osallistuvat vähennyksen rahoittamiseen kuukausittaisten kahdestoistaosien muodossa.

Tämä vähennys ei supista Alankomaiden ja Ruotsin osuuksia Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittamisessa, koska se myönnetään vasta sen jälkeen, kun Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus ja sitä varten tarvittava rahoitus on laskettu.

Ehdotus sisältää säännökset bruttovähennyksen rahoittamisessa noudatettavasta menettelystä ja aikataulusta. Alankomaille ja Ruotsille myönnettävä bruttovähennys rahoitetaan Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen tapaan kuukausittaisina kahdestoistaosina. Menettelyä, jonka mukaisesti jäsenvaltioita voidaan maataloustukirahaston erityistarpeiden ja yhteisön kassatilanteen perusteella pyytää tulouttamaan vuoden ensimmäisellä neljänneksellä kuukausittaiset kahdestoistaosat etukäteen, sovelletaan myös niihin määriin, jotka jäsenvaltioiden on maksettava Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen rahoittamiseksi. Sen vuoksi 6 artiklan 3 kohtaa ja 10 artiklan 3 kohtaa olisi muutettava.

---

<sup>1</sup> EUVL L 163, 21.6.2007, s. 17.

<sup>2</sup> EUVL L 352, 27.11.2004, s. 1.

Asetuksessa (EY, Euratom) N:o 1150/2000 on lisäksi tarpeen säätää, että bruttomäärien rahoitusta ei kyseisen varainhoitovuoden päätyttyä muuteta varainhoitovuosien BKTL-lukuihin asetuksen (EY, Euratom) N:o 1287/2003 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehtävien tarkistusten yhteydessä. Käytännössä tämä tarkoittaa, että Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen rahoitusta ei tarkisteta, vaikka BKTL-varoista saadaan uusia tarkistettuja tietoja. Tämänäyttypistä säännöstä sovelletaan jo mukautukseen, joka liittyy eräiden jäsenvaltioiden jättäytymiseen tiettyjen EU:n toimien ja politiikkojen ulkopuolelle.

## **2. TEKNISET MUUTOKSET, JOTKA EIVÄT LIITY OMISTA VAROISTA VUONNA 2007 TEHTYYN PÄÄTÖKSEEN**

### **a. Englanninkielisissä toisinnoissa olevat viittaukset termeihin GNP ja GNI**

Täydentävien omien varojen laskentaperusteeseen viitattaessa on säädösten englanninkielisissä toisinnoissa käytetty vuodesta 2002 lähtien BKTL:n englanninkielisenä vastineena termin GNP sijasta termiä GNI. Tämän vuoksi englanninkielisissä toisinnoissa viittaukset GNP:hen olisi korvattava viittauksilla GNI:hin.

Tässä yhteydessä olisi mainittava seuraavat seikat:

- Joidenkin jäsenvaltioiden alv- ja BKTL-saldojen laskennassa voidaan vielä joutua käsittelemään vuotta 2002 edeltäviä vuosia. Täydentävien varojen laskentaperusteena olevasta BKTL:sta käytettiin tuolloin englanninkielisissä toisinnoissa termiä GNP. Koska GNP ja GNI ovat erillisiä makrotaloudellisia aggregaatteja, 10 artiklassa säädetään siitä, kumpaa näistä aggregaateista käytetään vuoteen 2002 ulottuvalla ja kumpaa vuoden 2002 jälkeisellä jaksolla.
- Asetuksella (EY, Euratom) N:o 2028/2004 kumottiin asetuksen (EY, Euratom) 1150/2000 10 artiklan 5 kohta, jossa säädettiin GNP:hen perustuvien rahoitusosuuksien mukautuksesta (jota sovellettiin tietyn, liittymisen jälkeisen jakson ajan Espanjan, Portugalin ja Kreikan maksamiin osuuksiin). Muut 5 artiklassa ja 10 artiklan 6 kohdassa olevat viittaukset GNP:hen perustuviin rahoitusosuuksiin jätettiin kuitenkin ennalleen. Koska näitä varoja ei enää ole, kyseiset viittaukset olisi kumottava.

Lisäksi viittauksia direktiiviin 89/130/ETY, Euratom (joka koskee GNP:tä vastaavaa BKTL:a) olisi tarvittaessa täydennettävä vastaavilla viittauksilla asetukseen (EY, Euratom) N:o 1287/2003 (joka koskee GNI:tä vastaavaa BKTL:a).

### **b. Kuukausittaisten kahdestoistaosien tulouttaminen etukäteen maataloustukirahaston erityistarpeiden ja yhteisön kassatilanteen perusteella**

Nykyisessä asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 10 artiklan 3 kohdan 2 alakohdassa säädetään, että jäsenvaltioita voidaan asetukseen (ETY) N:o 1765/92 liittyvien EMOTR:n tukiosaston menojen maksamisen ja yhteisön kassatilanteen perusteella pyytää tulouttamaan kuukautta tai kahta kuukautta tavanomaista aiemmin kahdestoistaosa omista varoista tai osa kyseisestä kahdestoistaosasta perinteisiä omia varoja lukuun ottamatta. Tähän säännökseen on tarpeen tehdä seuraavat muutokset:

- Asetus (ETY) N:o 1765/92 ei ole enää ollut voimassa vuodesta 1999. Nykyisin olisi viitattava asetukseen (EY) N:o 1782/2003.
- EMOTR:n tukiosasto korvattiin vuoden 2006 lopussa Euroopan maatalouden tukirahastolla (maaloustukirahasto), johon nykyisin olisi viitattava.

c. Lainantotoimenpiteitä ja lainatukuita koskeva varaus ja hätäapuvaraus

Uuden toimielinten välisen sopimuksen mukaan rahoituskehityksessä ei enää vuoden 2007 talousarviosta lähtien ole erillistä otsaketta lainantotoimenpiteitä ja lainatukuita koskevaa varausta eikä hätäapuvarausta varten. Hätäapuvarausta käsitellään talousarviossa varauksena, jota vastaavat maksumäärärahat otetaan talousarvioon vain tarvittaessa. Lainantotoimenpiteitä ja lainatukuita koskeva varaus on puolestaan muutettu yleisen talousarvion pakollisiin menoihin kuuluvaksi eräksi.

Tulopuolella ei tämän vuoksi enää tarvita erityisjärjestelyjä näihin varauksiin liittyvien menojen rahoittamiseksi, koska menoja varauksia käsitellään nykyisin samalla tavoin kuin kaikkia muitakin menoja, joiden rahoittaminen perustuu kuukausittaisiin tuloutuksiin. Asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 10 artiklassa olevia viittauksia näihin varauksiin ei sen vuoksi enää tarvita.

d. Omia varoja koskevan kirjanpidon tehostaminen

Jotta omia varoja koskeva kirjanpito olisi tehokasta ja aina ajan tasalla, 9 artiklan 1 a kohdan ja 12 artiklan 5 kohdan säännöksiä olisi muutettava siten, että ne vastaavat pankkialalla käytössä olevia vakiintuneita toimintatapoja.

Tämän vuoksi ehdotetaan, että jäsenvaltiot tai niiden nimeämät laitokset toimittavat komissioon päivänä, jona omat varat on hyvitetty komission nimissä olevalle tilille, joko päivittäisen tiliotteen, josta tilille maksut käyvät ilmi, tai vähintään yksittäiset ilmoitukset kustakin tilille hyvitetystä maksusta. Lisäksi ehdotetaan, että nykyistä määräaika, jonka kuluessa tiliote on toimitettava sen jälkeen, kun tiliä on hyvitetty, lyhennetään yhdellä päivällä. Ehdotuksen mukaan tämä määräaika on vastaisuudessa kaksi työpäivää.

Vastaavanlaisia muutoksia ehdotetaan 12 artiklan 5 kohtaan, jossa säädetään siitä, milloin jäsenvaltioiden tai niiden nimeämien laitosten olisi toteutettava maksuja ja käteisvarojen siirtoja koskevat komission maksumääräykset. Uudeksi maksumääräykseen sovellettavaksi määräajaksi ehdotetaan kolmea työpäivää (mikä vastaa jäsenvaltioiden nykyistä käytäntöä). Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle maksumääräyksen toteuttamisesta kahden työpäivän kuluessa komission ohjeiden mukaisesta arvopäivästä.

Lisäksi ehdotuksessa esitetään, että ilmoitukset tehdään aina käyttämällä sähköistä tiedonsiirtoa, koska useimmilla jäsenvaltioilla on tarvittava tietotekniikka ja koska sen käyttö on nykyisin useimmissa jäsenvaltioissa yleistä.

e. 10 artiklan konsolidointi

Edellä mainituilla 10 artiklaan tehtävillä muutoksilla täydennetään teknisiä muutoksia, jotka artiklaan on jo tehty asetuksessa (EY, Euratom) N:o 2028/2004.

Selkeyden ja järjeistämisen vuoksi ehdotetaan, että muutosasetukseen sisällytetään kyseisen artiklan koko konsolidoitu teksti.

### **3. VOIMAANTULO**

Omista varoista vuonna 2007 tehtyyn päätökseen perustuvat muutokset voivat tulla voimaan vasta kun kaikki jäsenvaltiot ovat hyväksyneet kyseisen päätöksen valtiosääntöjensä asettamien vaatimusten mukaisesti. Tässä ehdotetun asetuksen olisi tämän vuoksi tultava voimaan samana päivänä kuin omista varoista vuonna 2007 tehdyn päätöksen siten, että sitä sovelletaan takautuvasti 1 päivästä tammikuuta 2007.

Ehdotus:

## NEUVOSTON ASETUS

### **Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehdyn päätöksen 2000/597/EY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 279 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 183 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä 7 päivänä kesäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/436/EY, Euratom<sup>3</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>4</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>5</sup>,

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon<sup>6</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Brysselissä 15 ja 16 päivänä joulukuuta 2005 kokoontunut Eurooppa-neuvosto antoi useita päätelmiä, jotka koskivat yhteisöjen omien varojen järjestelmää ja jotka johtivat päätöksen 2007/436/EY, Euratom tekemiseen.
- (2) Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ei enää tehdä eroa maatalousmaksujen ja tullimaksujen välillä.
- (3) Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaan Alankomaiden ja Ruotsin BKTL-osuuksiin tehdään kaudella 2007–2013 bruttovähennys, jonka rahoittamiseen osallistuvat kaikki jäsenvaltiot. Bruttovähennyksen rahoitusta ei tarkisteta myöhemmin, vaikka BKTL-lukuihin tehtäisiin jälkikäteen muutoksia.

---

<sup>3</sup> EUVL L 163, 23.6.2007, s. 17.

<sup>4</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>5</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>6</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

- (4) Koska päätöksen 2007/436/EY, Euratom englanninkielisessä toisinnossa käytetään BKTL:sta ilmausta GNI ilmauksen GNP:n (gross national product) sijaan, neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000<sup>7</sup> englanninkielistä toisintoa olisi tältä osin muutettava.
- (5) Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmässä ei enää ole GNP:hen perustuvia BKTL-rahoitusosuuksia, joten niihin ei enää ole tarpeen viitata asetuksessa (EY, Euratom) N:o 1150/2000.
- (6) Jotta voitaisiin varmistaa omia varoja koskevan komission kirjanpidon tehokkuus, olisi annettava erityissäännöksiä, joilla tietojen toimittamista ja toimitusvälejä koskevat säännökset yhdenmukaistetaan pankkialalla nykyisin noudatettavan käytännön kanssa.
- (7) Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välillä tehdyssä toimielinten sopimuksessa<sup>8</sup> ei enää vuoden 2007 talousarviosta eteenpäin edellytetä erityistä rahoitusjärjestelyä lainanantotoimenpiteitä ja lainatakuita koskevan varauksen ja hätäapuvarauksen rahoittamiseksi. Hätäapuvaraus otetaan talousarvioon varauksena, ja lainanantotoimenpiteitä ja lainatakuita koskeva varaus katsotaan yleiseen talousarvioon sisältyväksi pakolliseksi menoksi.
- (8) Sen vuoksi asetusta (EY, Euratom) N:o 1150/2000 olisi muutettava.
- (9) Kun otetaan huomioon päätöksen 2007/436/EY, Euratom 11 artikla, tämän asetuksen olisi tultava voimaan samana päivänä kuin kyseisen päätöksen siten, että sitä sovelletaan takautuvasti 1 päivästä tammikuuta 2007,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### *1 artikla*

Muutetaan asetus (EY, Euratom) N:o 1150/2000 seuraavasti:

- (1) Asetuksen nimessä oleva ilmaisu ”Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehdyn päätöksen 2000/597/EY, Euratom” korvataan ilmaisulla ”Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehdyn päätöksen 2007/436/EY, Euratom”.
- (2) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

#### *”1 artikla*

Neuvoston päätöksen 2007/436/EY, Euratom\* mukaiset Euroopan yhteisöjen omat varat, jäljempänä ’omat varat’, asetetaan komission käyttöön ja tarkastetaan siten kuin tässä asetuksessa säädetään, sanotun kuitenkin rajoittamatta neuvoston

---

<sup>7</sup> EUVL L 130, 31.5.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2028/2004 (EUVL L 352, 27.11.2004, s. 1).

<sup>8</sup> EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89\*\*, neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1287/2003\*\*\* ja neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom\*\*\*\* soveltamista.

---

\* EUVL L 163, 21.6.2007, s. 17.

\*\* EYVL L 155, 7.6.1989, s. 9.

\*\*\* EUVL L 181, 19.7.2003, s. 1.

\*\*\*\* EYVL L 49, 21.2.1989, s. 26.”

- (3) Korvataan 2 artiklan 1 kohdassa ilmaisu ”päätöksen 2000/597/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa” ilmaisulla ”päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa”.

- (4) Korvataan 3 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden on säilytettävä asetuksen (EY, Euratom) N:o 1287/2003 3 artiklassa tarkoitettuihin tilastollisiin menetelmiin ja perusteisiin liittyviä perusteena olevia asiakirjoja neljännen kyseessä olevaa varainhoitovuotta seuraavan vuoden syyskuun 30 päivään.”

- (5) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

*”5 artikla*

Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu, talousarviomenettelyn yhteydessä vahvistettava kerroin lasketaan prosenttiosuutena jäsenvaltioiden ennakoitujen bruttokansantulojen, jäljempänä ’BKTL’, summasta siten, että katetaan kokonaisuudessaan se talousarvion osa, jota ei rahoiteta päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuilla tuloilla, tutkimuksen ja teknologian kehittämisen lisäohjelmiin suunnatuilla rahoitusosuuksilla tai muilla tuloilla.

Kerroin ilmaistaan talousarviossa lukuna, joka sisältää niin monta desimaalia kuin on tarpeen BKTL:oon perustuvan varan jakamiseksi kokonaisuudessaan jäsenvaltioiden kesken.”

- (6) Korvataan 6 artiklan 3 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) Alv-varat ja täydentävä vara, joiden osalta otetaan huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen ja Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen vaikutus kyseisiin varoihin, otetaan kuitenkin kirjanpitoon a alakohdassa tarkoitetun mukaisesti seuraavasti:

- 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuna kahdestoistaosana kunkin kuukauden ensimmäisenä työpäivänä,
- vuosittain siltä osin, kun kyseessä ovat 10 artiklan 4 ja 6 kohdan mukaiset saldot ja 10 artiklan 5 ja 7 kohdan mukaiset mukautukset, lukuun ottamatta 10 artiklan 5 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisia erityismukautuksia, jotka otetaan kirjanpitoon komission ja sen

jäsenvaltion, jota asia koskee, välisen sopimuksen tekemistä seuraavan kuukauden ensimmäisenä työpäivänä.”

(7) Korvataan 9 artiklan 1 a kohta seuraavasti:

”1 a. Jäsenvaltioiden tai niiden nimeämien laitosten on toimitettava komissiolle sähköisesti:

- a) työpäivänä, jona omat varat hyvitetään komission tilille, tiliote tai tilille hyvittämistä koskeva ilmoitus, josta käy ilmi omia varoja koskeva tuloutus;
- b) viimeistään tilin hyvittämissäpäivän jälkeisenä toisena työpäivänä tiliote, josta käy ilmi omia varoja koskeva tuloutus, sanotun kuitenkaan rajoittamatta a alakohdan soveltamista.”

(8) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

*”10 artikla*

1. Sen jälkeen, kun päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista omista varoista on vähennetty perimiskulut mainitun päätöksen 2 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan 3 kohdan mukaisesti, kyseiset varat tuloutetaan viimeistään sitä kuukautta, jona maksu on tämän asetuksen 2 artiklan mukaisesti todettu, seuraavan toisen kuukauden 19 päivää seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

Ne maksut, jotka on otettu erilliseen kirjanpitoon tämän asetuksen 6 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti, on kuitenkin tuloutettava viimeistään sitä kuukautta, jona maksut on peritty, seuraavan toisen kuukauden 19 päivää seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

2. Komissio voi tarvittaessa pyytää jäsenvaltioita tulouttamaan muut kuin alv-varat ja täydentävän varan kuukautta aiemmin niiden tietojen perusteella, jotka jäsenvaltioilla on käytettävissään saman kuukauden 15 päivänä.

Kukin ennakoon suoritettu tuloutus selvitetään seuraavana kuukautena 1 kohdassa tarkoitetun tuloutuksen yhteydessä. Selvitys muodostuu enakkoon suoritettua tuloutusta vastaavan negatiivisen summan tuloutuksesta.

3. Alv-varat ja täydentävä vara, joiden osalta otetaan huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän budjettiepätasapainon korjauksen ja Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen vaikutus kyseisiin varoihin, tuloutetaan kunkin kuukauden ensimmäisenä työpäivänä kahdestoistaosina talousarvioon otetuista asianomaisista kokonaismääristä, muunnettuna kansallisiksi valuutoiksi varainhoitovuotta edeltävän kalenterivuoden viimeisen noteerauspäivän vaihtokursseilla, sellaisina kuin ne on julkaistu *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.

Komissio voi erityisesti sikäli, kun kyseessä on sellaisten maataloustukirahaston menojen maksaminen, jotka liittyvät neuvoston

asetukseen (EY) N:o 1782/2003\*, ja ottaen huomioon yhteisön kassatilanteen, pyytää jäsenvaltioita varainhoitovuoden ensimmäisen neljänneksen aikana tulouttamaan kuukautta tai kahta kuukautta tavanomaista aiemmin kahdestoistaosan sellaisista summista, jotka on otettu talousarvioon alv-varojen, ja/tai täydentävän varan osalta, tai osan tällaisesta kahdestoistaosasta, Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän budjettiepätasapainon korjauksen ja Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen vaikutus kyseisiin varoihin huomioon ottaen.

Ensimmäisen neljänneksen jälkeen pyydetty kuukausittainen tuloutus ei voi ylittää yhtä kahdestoistaosaa alv- ja BKTL-varoista, ja sen on pysyttävä talousarvioon tätä varten otettujen summien rajoissa.

Komissio ilmoittaa asiasta jäsenvaltioille viimeistään kaksi viikkoa ennen pyydettyä tuloutusta.

Tavanomaista aiemmin suoritettaviin tuloutuksiin sovelletaan kunkin varainhoitovuoden tammikuun tuloutusta koskevia kahdeksannen alakohdan säännöksiä sekä yhdeksannen alakohdan säännöksiä, joita sovelletaan, mikäli talousarviota ei ennen varainhoitovuoden alkua ole lopullisesti vahvistettu.

Kaikki muutokset alv-varojen yhdenmukaiseen verokantaan, täydentävän varan kertoimeen, päätöksen 2007/436/EY, Euratom 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuun Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävään budjettiepätasapainon korjaukseen ja sen rahoitukseen sekä Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen rahoitukseen edellyttävät lisätalousarvion lopullista vahvistamista, ja niiden seurauksena mukautetaan varainhoitovuoden alusta alkaen tuloutettuja kahdestoistaosia.

Mukautukset tehdään ensimmäiseen kahdestoistaosan tuloutukseen, joka seuraa lisätalousarvion lopullista vahvistamista, mikäli kyseinen vahvistaminen tapahtuu ennen kuukauden 16 päivää. Muussa tapauksessa mukautukset tehdään toisessa lisätalousarvion lopullista vahvistamista seuraavassa tuloutuksessa. Mukautukset kirjataan sen varainhoitovuoden tileille, jota lisätalousarvio koskee, poiketen siitä, mitä varainhoitoasetuksen 8 artiklassa säädetään.

Kahdestoistaosat, jotka koskevat kunkin varainhoitovuoden tammikuun tuloutusta, lasketaan sellaisten summien perusteella, jotka on määrätty EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 3 kohdassa ja Euratomin perustamissopimuksen 177 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa talousarvioesityksessä ja muunnettu kansalliseksi valuutaksi ensimmäisenä varainhoitovuotta edeltävän kalenterivuoden joulukuun 15 päivää seuraavana noteerauspäivänä voimassa olleilla vaihtokursseilla; nämä määrät selvitetään seuraavaa kuukautta koskevassa tuloutuksessa.

Jos talousarviota ei ole lopullisesti vahvistettu varainhoitovuoden alussa, jäsenvaltioiden on tuloutettava kunkin kuukauden ensimmäisenä työpäivänä tammikuu mukaan lukien kahdestoistaosa viimeisen asianmukaisesti vahvistetun talousarvion mukaisista alv-varoista ja täydentävästä varasta Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän budjettiepätasapainon

korjauksen ja Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen vaikutus kyseisiin varoihin huomioon ottaen; selvitys tehdään ensimmäisenä talousarvion lopullista vahvistamista seuraavana eräpäivänä, mikäli lopullinen vahvistaminen tapahtuu ennen kuukauden 16 päivää. Muussa tapauksessa selvitys tehdään toisena talousarvion lopullista vahvistamista seuraavana eräpäivänä.

4. Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 7 artiklan 1 kohdan mukaisen alv-varojen perusteesta tehdyn vuosittaisen katsauksen pohjalta kullekin jäsenvaltiolle merkitään velaksi määrä, joka lasketaan mainittuun katsaukseen sisältyvistä tiedoista soveltaen edellisen varainhoitovuoden yhdenmukaista verokantaa, sekä hyvitetään kyseisen varainhoitovuoden aikana tehdyt kaksitoista tuloutusta. Jäsenvaltion alv-varojen peruste, johon edellä tarkoitettua verokantaa sovelletaan, ei kuitenkaan saa ylittää päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määriteltyä prosenttiosuutta kyseisen jäsenvaltion BKTL:sta, sellaisena kuin se on määritelty mainitun artiklan 7 kohdan ensimmäisessä virkkeessä. Komissio vahvistaa saldon ja toimittaa siitä tiedon jäsenvaltioille riittävän ajoissa, jotta nämä voisivat kirjata kyseisen saldon tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle tilille saman vuoden joulukuun ensimmäisenä työpäivänä.
5. Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen alv-varojen perusteeseen tehdyt mahdolliset oikaisut johtavat kunkin sellaisen jäsenvaltion osalta, jonka peruste ei kyseiset oikaisut huomioon ottaen ylitä päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 10 artiklan 2 kohdassa määriteltyjä prosenttiosuuksia, tämän artiklan 4 kohdan mukaisesti vahvistetun saldon mukauttamiseen seuraavin edellytyksin:
  - asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista oikaisuista, jotka on tehty heinäkuun 31 päivään mennessä, aiheutuu yleiskattava mukautus, joka kirjataan tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle tilille saman vuoden joulukuun ensimmäisenä työpäivänä. Jos jäsenvaltio, jota asia koskee, ja komissio ovat yksimielisiä, voidaan kuitenkin tehdä erityinen mukautus ennen edellä tarkoitettua päivämäärää,
  - kun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 9 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden, jotka komissio on toteuttanut perustan oikaisemiseksi, johtavat tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle tilille tehtyjen tuloutuksien mukauttamiseen, mukautus tehdään komission edellä tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamisen yhteydessä vahvistamana eräpäivänä.

Tämän artiklan 7 kohdassa tarkoitetuista mukautuksista BKTL:oon aiheutuu mukautus myös niiden jäsenvaltioiden saldoon, joiden peruste on oikaisut huomioon ottaen rajoitettu päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 10 artiklan 2 kohdassa määriteltyihin prosenttiosuuksiin.

Komissio toimittaa jäsenvaltioille tiedon mukautuksista riittävän ajoissa, jotta jäsenvaltiot voisivat kirjata ne 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle tilille saman vuoden joulukuun ensimmäisenä työpäivänä.

Erityinen mukautus voidaan kuitenkin tehdä milloin tahansa, jos jäsenvaltio ja komissio ovat siitä yksimielisiä.

6. Jäsenvaltioiden asetuksen (EY, Euratom) N:o 1287/2003 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimittamien edellisen varainhoitovuoden markkinahintaista BKTL-aggregaattia ja sen osia koskevien lukujen perusteella kullekin jäsenvaltiolle merkitään velaksi määrä, joka saadaan kun edellisen varainhoitovuoden kerrointa sovelletaan BKTL:oon, ja jäsenvaltioille hyvitetään kyseisen varainhoitovuoden aikana tehdyt tuloutukset. Komissio vahvistaa saldon ja toimittaa siitä tiedon jäsenvaltioille riittävän ajoissa, jotta nämä voisivat kirjata kyseisen saldon tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle tilille saman vuoden joulukuun ensimmäisenä työpäivänä.
7. Aiempien varainhoitovuosien BKTL:oon asetuksen (EY, Euratom) N:o 1287/2003 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti, jollei mainitun asetuksen 5 artiklasta muuta johdu, mahdollisesti tehdyistä muutoksista aiheutuu kunkin sellaisen jäsenvaltion osalta, jota asia koskee, mukautus tämän artiklan 6 kohdan mukaisesti vahvistettuun saldoon. Tämä mukautus vahvistetaan tämän artiklan 5 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjen edellytysten mukaan. Komissio toimittaa saldojen mukautukset tiedoksi jäsenvaltioille, jotta nämä voisivat tulouttaa kyseiset mukautukset tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille tilille saman vuoden joulukuun ensimmäisenä työpäivänä. BKTL:n mahdollisia muutoksia ei enää oteta huomioon tiettyä varainhoitovuotta seuraavan neljännen vuoden syyskuun 30 päivän jälkeen, lukuun ottamatta niitä kohtia, jotka joko komissio tai jäsenvaltio on antanut tiedoksi ennen kyseistä eräpäivää.
8. Edellä 4–7 kohdassa tarkoitettut toimet ovat muutoksia sen varainhoitovuoden tuloihin, jonka kuluessa ne toteutetaan.
9. Alankomaille ja Ruotsille myönnettävän bruttovähennyksen rahoittamiseen osallistuvat kaikki jäsenvaltiot. Bruttovähennyksen rahoitusta ei tarkisteta myöhemmin, vaikka BKTL-lukuihin tehtäisiin jälkikäteen muutoksia.
10. Päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 7 kohdan mukaisesti kyseisessä päätöksessä ilmaisulla 'BKTL' tarkoitetaan vuotuista markkinahintaista BKTL:a, sellaisena kuin se määritellään asetuksessa (EY, Euratom) N:o 1287/2003, lukuun ottamatta vuotta 2002 edeltävää jaksoa, jonka osalta täydentävän varan laskentaperusteena on markkinahintainen BKTL, sellaisena kuin se määritellään direktiivissä 89/130/ETY, Euratom.

---

\* EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1.”

- (9) Ei koske suomenkielistä toisintoa.
- (10) Korvataan 11 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Edellä 1 kohdassa viitattuun korkojen maksuun sovelletaan 9 artiklan 1 a ja 2 kohdan säännöksiä soveltuvin osin.”

(11) Muutetaan 12 artiklan 5 kohta seuraavasti:

a) korvataan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden tai niiden nimeämien laitosten on toteutettava komission maksumääräykset komission antamien ohjeiden mukaisesti ja viimeistään kolmen työpäivän kuluttua kyseisten määräysten vastaanottamisesta.”

b) lisätään toisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden tai niiden nimeämien laitosten on toimitettava komissioon sähköisesti viimeistään kunkin maksun toteuttamispäivää seuraavana toisena työpäivänä tiliote, josta käyvät ilmi asianomaiset tilitapahtumat.”

(12) Korvataan VI osaston otsikossa ilmaisu ”Päätöksen 2000/597/EY, Euratom” ilmaisulla ”Päätöksen 2007/436/EY, Euratom”.

(13) Korvataan 15 artiklan johdantolauseessa ilmaisu ”Päätöksen 2000/597/EY, Euratom” ilmaisulla ”Päätöksen 2007/436/EY, Euratom”.

(14) Korvataan 16 artiklassa ilmaisu ”10 artiklan 4–8 kohdassa” ilmaisulla ”10 artiklan 4–7 kohdassa”.

(15) Muutetaan 18 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on tehtävä päätöksen 2007/436/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen omien varojen toteuttamista ja käyttöön asettamista koskevat tarkastukset ja selvitykset.”

b) korvataan 4 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) EY:n perustamissopimuksen 279 artiklan b kohdan ja Euratomin perustamissopimuksen 183 artiklan b kohdan mukaisesti järjestettyjen tarkastusten toteuttamista.”

(16) Ei koske suomenkielistä toisintoa.

## *2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päätöksen 2007/436/EY, Euratom voimaantulopäivänä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...] kuuta [...].

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
*[...]*

**YKSINOMAAN TALOUSARVION TULOPUOLEEN VAIKUTTAVAAN  
SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS**

**1. EHDOTUKSEN NIMI**

Neuvoston asetus Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehdyn päätöksen 2000/597/EY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 muuttamisesta

**2. BUDJETTIKOHDAT:**

Osasto: Osastot 1 ja 3

Kyseiseksi vuodeksi budjetoitu määrä: 118 921,8 miljoonaa euroa

**3. RAHOITUSVAIKUTUKSET**

- ☒ Ehdotuksella ei ole rahoitusvaikutuksia.
- ☐ Ehdotuksella ei ole rahoitusvaikutuksia menoihin, mutta sillä on seuraavat rahoitusvaikutukset tuloihin:

(milj. euroa yhden desimaalin tarkkuudella)

|               |                                   |                                      |           |
|---------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------|
|               |                                   |                                      |           |
| Budjettikohta | Tulot <sup>9</sup>                | 12 kk:n jakso, joka alkaa pp/kk/vvvv | [Vuosi n] |
| Momentti ...  | <i>Vaikutukset omiin varoihin</i> |                                      |           |
| Momentti ...  | <i>Vaikutukset omiin varoihin</i> |                                      |           |

| Toteutuksen jälkeen |         |         |         |         |         |
|---------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                     | [n + 1] | [n + 2] | [n + 3] | [n + 4] | [n + 5] |
| Momentti ...        |         |         |         |         |         |

<sup>9</sup> Perinteisistä omista varoista (maatalousmaksut, sokerimaksut, tullimaksut) ilmoitetaan nettomäärät, jotka saadaan vähentämällä bruttomääristä 25 prosenttia jäsenvaltioiden kantokuluja.

|              |  |  |  |  |  |
|--------------|--|--|--|--|--|
| Momentti ... |  |  |  |  |  |
|--------------|--|--|--|--|--|

**4. PETOSTENTORJUNTA**

Ei toimenpiteitä.

**5. MUUT HUOMAUTUKSET**

[...]